

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1965

29 JUILLET 1965

PROPOSITION DE LOI

modifiant le Code Electoral et la Loi organique des Elections Provinciales, en ce qui concerne les votes de préférence et l'élection des suppléants.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Soumettant à l'assemblée la Chambre, la proposition de loi qu'on trouvera ci-après, nous écrivons le 19 novembre 1963 (n° 666/1 de 1963-1964) qu'une grande partie de l'opinion publique belge soutient que la liberté du choix de l'électeur fût étendue.

Nous avons exprimé ce sentiment de nombreuses reprises depuis 1919, durant chaque législature.

L'opinion que nous avons exprimée a été enfin adoptée par le Parti Social Chrétien qui, dans son programme électoral, proposant « des institutions plus modernes », suggérait le « renforcement de l'influence des votes de préférence qui pourraient être émis simultanément par plusieurs candidats sur la même liste, mais sans panachage entre plusieurs listes électurales ».

Cette dernière citation résume exactement la présente proposition de loi.

La présente proposition applique le système de la loi électorale communale qui peut se résumer comme suit: « Noircissez un point, deux points, trois points... ou tous les points, du moment que vous restez dans une seule et même liste, votre vote est valable et complet, »

Nous ne pensons pas qu'il faille aller jusqu'à permettre le « panachage », c'est-à-dire le vote dans plusieurs listes; à part quelques exceptions locales, ce serait une erreur de croire que l'électeur vote avant tout pour des hommes; la stabilité des chiffres électoraux d'un scrutin à l'autre le démontre, de même que le parallélisme des variations dans tous les arrondissements; l'électeur vote d'abord pour un programme et pour une grande formation politique; mais dans le parti qu'il a choisi, il aimera désigner qui lui convient le mieux pour défendre ses principes de gouverner.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1965

29 JULI 1965

WETSVOORSTEL

tot wijziging van het Kieswetboek en van de Inrichtingswet der provinciale verkiezingen wat betreft de voorkeurstemmen en de verkiezing van de opvolgers,

TOELICHTING

DAAMES EN HEREN,

Toen wij op 19 november 1963 het onderhavige wetsvoorstel [voorstel n° 666/1 van 1963-1964] bij de Kamer indielden, schreef wij dat een groot gedeelte van de Belgische openbare opinie wensde dat de vrije keuze van de kiezer wordt uitgebreid.

Sedert 1949 hebben wij dit tijdens iedere legislatuur meer dan eens herhaald.

Onze mening werd eindelijk bijgetreden door de Christelijke Volkspartij, die in haar verkiezingsprogramma « voor moderne instellingen » het voorstel doet om « de invloed van de voorkeurstemmen uit te breiden door het mogelijk te maken een voorkeurstem uit te brengen op verschillende kandidaten van dezelfde lijst, doch zonder panachen op verschillende kieslijsten ».

Kort samengevat is dit citaat de juiste weergave van het onderhavige wetsvoorstel.

In het onderhavige voorstel wordt het stelsel van de Gemeentekieswet toegepast, dat kan worden samengevat als volgt: « maakt één vakje zwart, twee, drie... of al de vakjes: mits in éénzelfde lijst te blijven, is uw stem geldig en volledig ».

Wij denken niet dat men zo ver moet gaan als het « panachen », d.w.z. het stemmen op verschillende lijsten: enkele plaatselijke uitzonderingen daargelaten, zou het een vergissing zijn te geloven dat de kiezer vóór alles voor personen stemt; dit blijkt uit de stabiliteit van de kiescijfers van de ene verkiezing tot de andere, alsmede uit het parallelisme van de schommelingen in al de arrondissementen: de kiezer stemt in de eerste plaats voor een program en voor een grote politieke formatie, maar in de door hem gekozen partij wijst hij 91% aan wie hem het meest

ment, Les Electeurs uù sent qu'ære cle Iii Faculte ' de panacher
dont ils disposent aux scrutins corn mun aux et le pan ach aq
complique inut ilcmr-nr les dcpoui lle mcns.

★ ★ ★

Une seconde l'dorme (0,01)pic'te notre proposition : la
slipprCss'o:l des listes spccia lcs Cle candid, lts supp-k-n, nts.
Ici encore. 14 Loi Elcctorde Communa le apparait la meil-
leure: il est juste en effet que deviennent supp'icant s des
élus, les co-listiers qui ont été le plus près d'obtenir une
no miuut ion effective, Le corps (kclorill n'apporte jamais
un intérêt au x candidatures : de supp l'cmts sauf dans cer-
t, lilleS compétition" conventionnelles le peu sou haitab le», où le
supp li-ant n'est plus le remp lacem éventuel cie l'effectif.
ma is au ront n'irc son compétitcur direct Q la suite d'une
promesse de cl'missionner devant tel résultat du vole; dans notre
système, les deux compctitcurs se l'ont en lice à arm es
égales, ct il ne faudra plus corriger le résultat du scrutin
par une convention latérale préalable,

NOUS proposons donc que, ALI lieu de devoir ajouter à leur liste de candidats effectifs, telle liste de candidats suppléants au nombre maximum de six, les partis puissent désormais compléter leur liste de candidats effectifs par six unités au maximum. Cet accroissement, qui n'est pas nécessaire aux élections communales, s'impose aux élections provinciales en raison du plus petit nombre de candidats dans de nombreux arrondissements.

• * •

Les deux réformes envisagées entraînent logiquement quelques modifications accessoires de textes clans le Code Electoral., ainsi que dans la Loi organique des Elections Provinciales auxquelles s'appliquent les principes du Code Electoral Général. .

• * •

Le document parlementaire n° 666j 1 du 19 novembre 1963, fait apparaître le tableau des modifications à apporter au code électoral et à la loi organique des élections provinciales du 19 octobre 1921. Dans le souci de réduire les frais d'impression nous ne reproduisons pas ici ce tableau comparatif. Nous renvoyons donc aux développements de la proposition précitée à laquelle toutefois nous avons apporté une modification, en supprimant à l'article 171 du Code électoral que nous proposons, l'attribution des votes de liste aux suppléants. Une modification analogue serait souhaitable dans la loi communale.

● * *

En adoptant le système électoral commun l permettant de marquer de multiples préférences, on donne à l'électeur la possibilité de voter par préférence pour le candidat qui jouit plus particulièrement de sa sympathie, sans être nécessairement d'une conviction marquée: mais on lui permet en même temps d'exprimer sa préférence pour les candidats du meilleur mérite. Ces derniers recueilleront fatalement des votes dans tous les milieux sociaux et dans toutes les régions de leur pays. Ils assoieront leur supériorité sur les autres candidats.

I-Ious pensons vraiment que le Parlement fera œuvre sage en élargissant la liberté de l'électeur, tout simplement

bcvult om zijn h'li'l, ('l'11 i-l-:-tkl: ' ' ' l,1l)ds lwkid ~e \Tl:-
dc diqen. De kil':crs nra kcu vr ijrwr: ' lJ'V'11 M'h'lik vnu hat
rrrh' Ovl'ihj de gent; ('11C'11, ('V'V'11: k: c:11-11-1 te p.u.ichc rcn en
hcl panachrc n 11i1;1kt stellojncmil1crn ouuodiq innewik,
kcl.

2 ■ 2

Eell (\('cck lu-rvor ruiug vul! ons voorstel aai, nl. de i1fSI-kd'fing vān de hijz ondē rc lijsten van kandidant-opvolgers. Ook hier sr hijnt de Ge mēcŋtekieswct het deqelij kxt. Hct is inunc rs billijk dar de lijs(=le1loten dic-ecu c leetificatiō benoeming het dichtst hehbe n benadcrd de o~l'o1S1Jr;; worden v:111 de ~Iekozcllell. De kiczcrs stellen nooit veel belang in de kandidaat stellin geu van opvolqr.. " behalve in som mige qcvallē van overiqc ns vrij onqe wc.nste conventies. waarbt de opvolq er uiet meer de cvctuele vcrvanqr van hel titelvoocrnd lid was, maal' inrcndge de l zijn rchtstreckse medcdlnqr ingevolNC ecu belofte ontslaq te nēmen bij cēn bepaalde uitslag van de stellmin~J. In ons srēlscl treden de medr-dmgers illet gelijke wapēns in het strijdpcrk, en mē zal de uitslag van de sē mminq niet mē moēren vebēterē door eēn voor a fffilmdē bijkomstige overcēkomst.

Wij stellen dus voor dat de partijcn. in plaats van aan hun lijst van kand ldnut-titelveo rdcrcn een lijst van ten hoogste zcs kandidaat-opvolgers te moeten toevoegen, hun lijst van knndidnat-titc lvordrcs voortaan zouden mogen aanvullen met tell hoogste zcs eenheden. Zulke vermcerde nhq, die niel nodig is bij de fjerneentcradsverkiezingcn, clringt zich op voor de alq nouwe verkiezingen, wegens hct qeringcr aan tal kandidaten in tal rijke arrondlsscruentcn.

● * ●

De twee voorgenen hervormingen brengen logischerwijze enkele bijkomende wijzigingen met zich in de teksten van het Kieswetboek, althans in de inrichtingswet der provinciale verkiezingen, waarvoor de bevestiging van het Algemeen Kieswetboek gelden.

✱ ✱ ✱

Het parlementair stuk nr. 666/1 d.d. 19 november 1963 bevat de lijst van de wijzigingen ... die moeten worden aangebracht in het Kieswetboek en in de wet van 19 oktober 1921 tot inrichting van de provinciale verkiezingen. Om de drukkosten te verminderen is die 'ergerlijkende' Label in dit stuk niet opgenomen. Wij verwijzen derhalve naar de toelichting bij ons voormeld voorstel, waarin wij echter een wijziging hebben aangebracht door in het toen door ons voorpestelde artikel 171 van het Kieswetboek de toekenning van de lijstresultaten aan de plaatsvervangende ... te laten. Het ware wenselijk een gehijnde wijziging aan te brengen in de gemeentekieswet.

* *

VVanneer men, integendeel, het stelsel der gemeenteverkiezingen in Nederland te beschouwen, waarbij verschillende voorkeursstemmen mogen worden gegeven, geeft men aan de kiezer de mogelijkheid bij voorkeur te stemmen voor de kandidaat die zijn zijner der sympathie geniet, zonder dat deze kandidaat noodzakelijk uitblinkt: men geeft hem echter eveneens de mogelijkheid om zijn voorkeur te betuigen voor de meest vooruitstrevende kandidaat. Deze laatste zullen noodzakelijk stemmen behalen in alle maatsovereenkomstige kieskringen in alle gevallen waarin het rond is. waardoor zij de andere kandidaten zullen overtreffen.

Wij zijn werkelijk van mening dat het Parlement verstandig zal handelen door de vrijheid van de kiezer te ver-

dans la mesure où celle-ci l'a mieux respectée dans la loi Iruimen, en culks in zover re deze meer (Jeërbiedigd wordt
électorale communale. in de ~JelJl\cJ1tekiesweL

E. CHAI(PENTIER)

PROPOSITION DE LOI

Article premier,

L'alinéa pénultième de l'article 116 du Code Electoral est remplacé par le texte suivant:

« Aucune liste ne peut comprendre un nombre de candidats supérieur de plus de six unités au nombre de sièges à pourvoir. »

Art. 2.

Les trois premiers alinéas de l'article 117 du Code Electoral sont remplacés par le texte suivant :

« L'acte de présentation des candidats indique l'ordre dans lequel ces candidats sont présentés. »

Art. 3.

Les deux premiers alinéas de l'article 118 du Code Electoral sont remplacés par le texte suivant:

« Un candidat ne peut figurer sur plus d'une liste, ni dans plus d'un collège électoral. »

Au troisième alinéa du même article, les mots: « dans les deux alinéas précédents », sont remplacés par les mots: « à l'alinéa précédent ».

Art. 4.

A l'alinéa 2 de l'article 128 du Code Electoral, les mots: « présenté sans suppléant » sont supprimés.

L'alinéa 4 du même article est remplacé par le texte suivant:

« Les noms des candidats sont inscrits dans l'ordre des présentations, dans la colonne réservée à la liste à laquelle ils appartiennent. »

Art. 5.

Les six premiers alinéas de l'article 144 du Code Electoral sont remplacés par le texte suivant:

« L'électeur peut émettre autant de suffrages qu'il y a de cases dans la liste de candidats qu'il choisit. »

« Si l'électeur adhère à l'ordre de présentation des candidats de cette liste, il marque son vote dans la case placée en tête de celle-ci. »

« S'il veut modifier cet ordre, il marque un ou plusieurs votes nominatifs dans la case placée à côté du nom de celui ou de ceux des candidats de cette liste à qui il entend donner par préférence son suffrage. »

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

Hier voor laatste lid van artikel 116 van het Kieswetboek wordt vervangen door wat volgt:

« Geen enkele lijst mag een kandidatenlijst bevatten die met meer dan zes eenheden het aantal te verkiezen leden overschrijdt. »

Art. 2.

De eerste drie leden van artikel 117 van het Kieswetboek worden vervangen door wat volgt:

« De voordrachtsakte der kandidaten duidt de volgorde aan waarin die kandidaten worden voorgedragen. »

Art. 3.

De eerste twee leden van artikel 118 van het Kieswetboek worden vervangen door wat volgt:

« Een kandidaat mag niet op meer dan één lijst noch in meer dan één kiescollege voorgedragen worden. »

In het derde lid van hetzelfde artikel, worden de woorden: « (van de twee vorige alinea's » vervangen door de woorden: « van het vorige lid ».

Art. 4.

In het tweede lid van artikel 128 van het Kieswetboek, worden de woorden « zonder opvolger voorgedragen » weggelaten.

Het vierde lid van hetzelfde artikel wordt vervangen door volgende tekst:

« De namen der kandidaten worden volgens de voordrachtsorde vermeld in de kolom voorbehouden voor de lijst waartoe zij behoren. »

Art. 5.

De eerste zes leden van artikel 144 van het Kieswetboek worden vervangen door wat volgt:

« De kiezer mag zoveel stemmen uitbrengen als er vakjes zijn op de kandidatenlijst die hij verkiest. »

« Noemt de kiezer de voordrachtsorde der kandidaten van die lijst aan, dan stemt hij in het vakje bovenaan ervan. »

« Zo hij die volgorde wil wijzigen, dan brengt hij een of meer naarnamen uit in het vakje naast de naam van een of meer kandidaten van die lijst waaraan hij bij voorkeur zijn stem wil geven. »

Art. 6.

L'article 157 du Code Electoral est remplacé par le texte suivant:

« Sont nuls:

» 1° tous les bulletins autres que ceux dont l'usage est permis par la loi;

» 2° les bulletins qui contiennent des votes dans plus d'une liste;

» 3° ceux qui ne contiennent l'expression d'aucun suffrage;

» 4° ceux dont la forme et les dimensions auraient été altérées, qui contiendraient à l'intérieur un papier ou un objet quelconque ou dont l'auteur pourrait être rendu reconnaissable par un signe, une rature ou une marque non autorisés par la loi.

» Ne sont pas nuls, les bulletins dans lesquels l'électeur a marqué à la fois un vote en tête d'une liste et à côté du nom d'un ou de plusieurs candidats de la même liste. Dans ce cas, le vote en tête est considéré comme non avenu. »

Art. 7.

L'article 171 du Code Electoral est remplacé par le texte suivant:

« Dans chaque liste dont un ou plusieurs candidats sont élus, les candidats non élus qui ont obtenu le plus grand nombre de voix ou, en cas de parité de voix: dans l'ordre d'inscription au bulletin de vote, sont déclarés 1^{er}, 2^e, 3^e suppléant, et ainsi de suite, sans que leur nombre puisse dépasser le double de celui des élus de la liste.

Art. 8.

L'article 16 de la loi organique des élections provinciales du 19 octobre 1921 est remplacé par le texte suivant:

« Sont nuls :

» 1° tous les bulletins autres que ceux dont l'usage est permis par la loi;

» 2° les bulletins qui contiennent des votes dans plus d'une liste;

» 3° ceux qui ne contiennent l'expression d'aucun suffrage;

» 4° ceux dont la forme et les dimensions auraient été altérées, qui contiendraient à l'intérieur un papier ou un objet quelconque ou dont l'auteur pourrait être rendu reconnaissable par un signe, une rature ou une marque non autorisés par la loi.

» Ne sont pas nuls, les bulletins dans lesquels l'électeur a marqué à la fois un vote en tête d'une liste et à côté du nom d'un ou de plusieurs candidats de la même liste. Dans ce cas, le vote en tête est considéré comme non avenu. »

10 juin 1965.

Art. 6.

Artikel 157 van het Kieswetboek wordt vervangen door wat volgt :

« Zijn ongeldig:

» 1° al de andere biljetten dan die waarvan het gebruik de wet is toegelaten;

» 2° de biljetten die op meer dan een lijst uitgebrachte stemmen bevatten;

» 3° die waarop geen stemming is uitgebracht;

» 4° die waarvan vorm en afmetingen werden gewijzigd, die van binnen een papier of een ander voorwerp mochten bevatten of waarvan de stemmende mocht herkenbaar zijn door een teken, een doorhaling of enig ander merk dat niet bij de wet is toegelaten.

» Zijn niet ongeldig, de biljetten waarop de kiezer tegelijk bovenaan een lijst en nevens de naam van een of meer kandidaten derzelfde lijst gestemd heeft. In dit geval, wordt de stem bovenaan de lijst als niet bestaande beschouwd. »

Art. 7.

Artikel 171 van het Kieswetboek wordt vervangen door wat volgt:

« Op elke lijst waarvan één of meer kandidaten verkozen zijn, worden de niet verkozen kandidaten die de meeste stemmen hebben, of, bij staking van stemmen, naar de volgorde van het stembiljet, tot 1^{ste}, 2^{de}, 3^{de} opvolger uitgeroepen, en zo verder zonder dat het aantal opvolgers het dubbel van dat der gekozenen van de lijst mag te boven gaan. »

Art. 8.

Artikel 16 van de inrichtingswet der provinciale verkiezingen van 19 oktober 1921 wordt vervangen door wat volgt :

« Zijn ongeldig:

» 1° al de andere biljetten dan die waarvan het gebruik bij de wet is toegelaten;

» 2° de biljetten die op meer dan een lijst uitgebrachte stemmen bevatten;

» 3° die waarop geen stemming is uitgebracht;

» 4° die waarvan vorm en afmetingen werden gewijzigd, die van binnen een papier of een ander voorwerp mochten bevatten of waarvan de stemmende mocht herkenbaar zijn door een teken, een doorhaling of enig ander merk dat niet bij de wet is toegelaten.

» Zijn niet ongeldig, de biljetten waarop de kiezer tegelijk bovenaan een lijst en nevens de naam van een of meer kandidaten derzelfde lijst gestemd heeft. In dit geval wordt de stem bovenaan de lijst als niet bestaande beschouwd. »

10 juni 1965.

E. CHARPENTIER,
L. DELWAIDE,
M. JAMINET,
A. PARISIS,
J. MICHEL.